

Pro

Chapter 16

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
לְשׁוֹן: מַעֲנֶה וּמִי־הוּא לֵב מַעֲרָכִי- לְאָדָם
of the tongue the answer but [is] from Yahweh of the heart the preparations [belong] to man
[H3956](#) [H4617](#) [H3068](#) [H4633](#) [H0120](#)

The plans of the heart belong to man; But the answer of the tongue is from Jehovah.

2
יְהוָה: רוּחֹת וְתָכֵן בְּעֵינָיו זָךְ אִישׁ דְּרָכֵי- כָּל-
Yahweh The spirits but weighs in his own eyes and [are] pure of a man the ways all
[H3068](#) [H7307](#) [H8505](#) [H2134](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3605](#)

All the ways of a man are clean in his own eyes; But Jehovah weigheth the spirits.

3
מַחֲשַׁבְתֶּיךָ: וְיִכְנוּ מַעֲשֶׂיךָ יְהוָה אֶל- נָלִי
your thoughts and will be established your works Yahweh to Commit
[H4284](#) [H4639](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1556](#)

Commit thy works unto Jehovah, And thy purposes shall be established.

4
רָעָה: לְיוֹם רָשָׁע וְגַם- לְמַעֲנָהוּ יְהוָה פָּעַל כָּל-
of doom for the day the wicked and Yes even for Himself Yahweh has made All
[H3117](#) [H7563](#) [H1571](#) [H4617](#) [H3068](#) [H6466](#) [H3605](#)

Jehovah hath made everything for its own end; Yea, even the wicked for the day of evil.

5
לֹא לִידִי יָד לֵב גְּבוּהָ- כָּל- יְהוָה תוֹעֵבָת יִנָּקָה:
none forces [Though [they join] in heart high Everyone Yahweh [is] an abomination to
[H3808](#) [H3027](#) [H3027](#) [H1362](#) [H3605](#) [H3068](#) [H8441](#)
will go unpunished
[H5352](#)

Every one that is proud in heart is an abomination to Jehovah: Thoughhandjoinin hand, he shall not be unpunished.

6
סוּר יְהוָה וּבִירְאָת עוֹן יִכָּפֵר וָאֱמֶת בְּחַסְדִּי
[one] departs of Yahweh and by the fear iniquity Atonement is provided for and truth In mercy
[H5493](#) [H3068](#) [H3374](#) [H5771](#) [H0571](#)
מִרָעָה:
from evil

By mercy and truth iniquity is atoned for; And by the fear of Jehovah men depart from evil.

7
אִתּוֹ: יִשְׁלַם אוֹיְבָיו גַּם- אִישׁ דְּרָכֵי- יְהוָה בְּרִצּוֹת
with him He makes to be at peace his enemies even of a man ways Yahweh When please
[H0854](#) [H0341](#) [H1571](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3068](#) [H7521](#)

When a man's ways please Jehovah, He maketh even his enemies to be at peace with him.

8
מִשְׁפָּט: בְּלֹא תְבוּאוֹת מְרֹב בְּצִדְקָה מְעַט טוֹב-
justice without revenues Than vast with righteousness a little Better [is]
[H4941](#) [H3808](#) [H8393](#) [H7230](#) [H6666](#) [H4592](#)

Better is a little, with righteousness, Than great revenues with injustice.

לֵב אָדָם יַחְשַׁב רִדְכּוֹ יְיָהוָה יָכִין צִעְדּוֹ: 9
 his steps directs but Yahweh his way plans of man A heart
[H6806](#) [H3068](#) [H1870](#) [H2803](#) [H0120](#)

A man's heart deviseth his way; But Jehovah directeth his steps.

וְקִסְם עַל־ שִׁפְתָיו מֶלֶךְ בְּמִשְׁפָּט לֹא יִמְעַל־ פִּיו: 10
 Divination [is] on the lips of the king in judgment Not must transgress His mouth
[H6310](#) [H4603](#) [H3808](#) [H4941](#) [H4428](#) [H8193](#) [H7081](#)

A divine sentence is in the lips of the king; His mouth shall not transgress in judgment.

וּפָלֶס וּמֵאזֵנִי מִשְׁפָּט לִיהוָה כָּל־ מַעֲשָׂהוּ אֲבָנֵי־ כִּסִּי: 11
 Weights and scales [are] Honest His work of Yahweh All [are] the weights in the bag
[H3599](#) [H0068](#) [H3605](#) [H4639](#) [H3068](#) [H4941](#) [H3976](#) [H6425](#)

A just balance and scales are Jehovah's; All the weights of the bag are his work.

תוֹעֵבָה מְלָכִים עֲשׂוֹת רָשָׁע כִּי בְצִדְקָה יִבּוֹן כֶּסֶף: 12
 [it is] an abomination for kings to commit wickedness for by righteousness is established a throne
[H6666](#) [H7562](#) [H4428](#) [H8441](#)
[H3678](#)

It is an abomination to kings to commit wickedness; For the throne is established by righteousness.

רִצּוֹן מְלָכִים שִׁפְתָיו צַדִּיק וְדֹבֵר יִשְׁרָיִם יֶאֱהָב: 13
 The delight of kings [are] lips [are] Righteous and him who speaks [what is] right they love
[H0157](#) [H3477](#) [H1696](#) [H6664](#) [H8193](#) [H4428](#) [H7522](#)

Righteous lips are the delight of kings; And they love him that speaketh right.

חֲמַת־ מֶלֶךְ מְלָאכֵי־ מוֹת וְאִישׁ חָכָם יִכְפָּרְנָה: 14
 [is] the wrath of king as messengers of death but a man wise will appease it
[H2450](#) [H0376](#) [H4194](#) [H4397](#) [H4428](#) [H2534](#)

The wrath of a king is as messengers of death; But a wise man will pacify it.

בְּאוֹר־ פְּנֵי־ מֶלֶךְ חַיִּים וְרִצּוֹנוֹ כְּעָב מִלְקוֹשׁ: 15
 In the light of the face of king's and king's life [is] and his favor [is] Like a cloud of the latter rain
[H4456](#) [H5645](#) [H7522](#) [H4428](#) [H6440](#) [H0216](#)

In the light of the king's countenance is life; And his favor is as a cloud of the latter rain.

קָנָה־ חֲכָמָה מַה־ טוֹב מִחֲרוֹץ וּקְנֹת בִּינָה נִבְחָר: 16
 to get wisdom how [much] better than gold and to get understanding rather to be chosen than silver
[H0977](#) [H0998](#) [H7069](#) [H4100](#) [H2451](#) [H7069](#) [H3701](#)

How much better is it to get wisdom than gold! Yea, to get understanding is rather to be chosen than silver.

מִסְלֵל יִשְׁרָיִם סוּר מִרָע שָׁמַר נַפְשׁוֹ נֹצֵר דִּרְכּוֹ: 17
 The highway of the upright [is] to depart from evil preserves his soul He who keeps his way
[H1870](#) [H5341](#) [H5315](#) [H8104](#) [H5493](#) [H3477](#) [H4546](#)

The highway of the upright is to depart from evil: He that keepeth his way preserveth his soul.

18 לִפְנֵי- שָׁבַר נָאוֹן וְלִפְנֵי כַשְׁלוֹן זָבִיחַ רֵיחַ:
Before destruction Pride [goes] and before a fall a spirit
H6440 H7667 H1347 H6440 H3783 H7307 H1363

Pride goeth before destruction, And a haughty spirit before a fall.

19 טוֹב שָׁפֵל- רֵיחַ אֶת- [עֲנִיִּים] מַחֲלֵק שָׁלַל אֶת-
Better [to be] humble of a spirit with the afflicted Than to divide the spoil with
H8217 H7307 H0854 H6041 H6035 H7998 H0854

נָאִים:
the proud
H1343

Better it is to be of a lowly spirit with the poor, Than to divide the spoil with the proud.

20 מְשֻׁכֵּל עַל- דְּבַר יִמְצָא טוֹב וּבֹטֵחַ בִּיהוָה
He who heeds wisely unto the word will find good and whoever trusts in Yahweh
H0835 H1697 H4672 H0982 H3068

אֲשֶׁרֵּי:
happy [is] he
H0835

He that giveth heed unto the word shall find good; And whoso trusteth in Jehovah, happy is he.

21 לִחְכָּם- לֵב יִקְרָא נָבוֹן וּמֶתֶק שְׁפָתַיִם יִסֶּף לֶקַח:
The wise in heart will be called prudent and sweetness of the lips increases learning
H2450 H7121 H0995 H4986 H8193 H3254 H3948

The wise in heart shall be called prudent; And the sweetness of the lips increaseth learning.

22 מְקוֹר חַיִּים שֹׁכֵל בְּעַלְיוֹ וּמוֹסֵר אֲוִלִּים אֲוִלָּת:
A wellspring of life Understanding [is] to him who has it but the correction of fools [is] folly
H4726 H7922 H1167 H4148 H0191 H0200

Understanding is a well-spring of life unto him that hath it; But the correction of fools is their folly.

23 לֵב חָכָם יִשְׁכִּיל וְעַל- שְׁפָתָיו יִסֶּף לֶקַח:
The heart of the wise teaches and to his mouth adds learning
H2450 H6310 H8193 H3254 H3948

The heart of the wise instructeth his mouth, And addeth learning to his lips.

24 צוּף- דְּבַשׁ אִמְרֵי- נֶעֱם מְתוֹק לְנַפֶּשׁ וּמְרָפָא
Honeycomb a honeycomb words [are like] Pleasant Sweetness to the soul and health
H6688 H1706 H0561 H5278 H4966 H5315 H4832

לָעֲצָם:
to the bones
H6106

Pleasant words are as a honeycomb, Sweet to the soul, and health to the bones.

25 יֵשׁ דֶּרֶךְ יֹשֶׁר לִפְנֵי- אִישׁ וְאַחֲרֵיתָהּ דְּרָכֵי- מוֹת:
There is a way [that seems] right to a man But the end thereof are the ways of death
H3426 H1870 H3477 H6440 H0376 H0319 H1870 H4194

There is a way which seemeth right unto a man, But the end thereof are the ways of death.

26 נַפֶּשׁ עֹמֵל עֲמָלָה לֹא כִי- אֵכָף עָלָיו פִּיהוּ:
The person who labors labors for himself for drives [on] him his [hungry] mouth
H5315 H5998 H0404 H6310

The appetite of the laboring man laboreth for him; For his mouth urgeth him thereto.

אִישׁ בְּלִיעַל כָּרָה רָעָה וְעַל־ [שִׁפְתוֹ] שְׁפָתוֹ) כָּאֵשׁ צָרְבֶת: 27
 An man ungodly digs up evil and [it is] on his lip his lips like a fire burning
[H0376](#) [H1100](#) [H0784](#) [H8193](#) [H8193](#)

A worthless man deviseth mischief; And in his lips there is as a scorching fire.

אִישׁ תְּהַפְּכוֹת יִשְׁלַח מָדוֹן וְנִרְנָן מִפָּרִיד אֶל־יֹדֵי: 28
 A man perverse sows strife and a whisperer separates the [best] of friends
[H0376](#) [H8419](#) [H7971](#) [H4066](#) [H5372](#) [H6504](#)

A perverse man scattereth abroad strife; And a whisperer separateth chief friends.

אִישׁ חָמָס יִפְתֶּה רֵעֵהוּ וְהוֹלִיכוֹ בְּדֶרֶךְ לֹא־ טוֹב: 29
 A man violent entices his neighbor and leads him in a way that is not good
[H0376](#) [H2555](#) [H7453](#) [H3212](#) [H1870](#) [H3808](#)

A man of violence enticeth his neighbor, And leadeth him in a way that is not good.

עֵצָה עֵינָיו לַחֲשֹׁב תְּהַפְּכוֹת קֶרֶץ שְׁפָתָיו כֻּלָּה רָעָה: 30
 He winks his eye to devise perverse things He purses his lips [and] brings about evil
[H6095](#) [H2803](#) [H8419](#) [H7169](#) [H8193](#) [H3615](#)

He that shutteth his eyes, it is to devise perverse things: He that compresseth his lips bringeth evil to pass.

עֲטָרַת תְּפָאֶרֶת שִׁיבָה בְּדֶרֶךְ צְדָקָה תִּמְצָא: 31
 A crown of glory the silver-haired [head is] in the way of righteousness [If] it is found
[H5850](#) [H8597](#) [H7872](#) [H1870](#) [H6666](#) [H4672](#)

The hoary head is a crown of glory; It shall be found in the way of righteousness.

טוֹב אָרֶךְ אַפִּים מִגִּבּוֹר וּמִשָּׁל בְּרוּחוֹ: 32
 [is] better [He who is] slow to anger than the mighty and he who rules his spirit
[H0750](#) [H0639](#) [H1368](#) [H4910](#) [H7307](#)

מֶלֶךְ עִיר: מִלֵּךְ
 a city than he who takes
[H3920](#)

He that is slow to anger is better than the mighty; And he that ruleth his spirit, than he that taketh a city.

בְּחִיק יוּטַל אֶת־ הַגּוֹרֵל וּמִיָּהוָה כָּל־ מִשְׁפָּטָיו: 33
 Into the lap is cast - the lot but from Yahweh every its decision [is]
[H2436](#) [H2904](#) [H0853](#) [H1486](#) [H3068](#) [H3605](#) [H4941](#)

The lot is cast into the lap; But the whole disposing thereof is of Jehovah.